Tương Ưng Rādha (Rādha Saṃyutta)

Kinh Tương Ưng Bộ (VNC PHVN, 2020)

23. TƯƠNG ƯNG RÃDHA (RẪDHASAMYUTTA)

I. PHẨM THỨ NHẤT (R4THAMAVAGGA)

L KINH MÃRA (Mãrasuttà)1 (S. III. 189) 160. Nhân duyên ở Sãvatthi. Rồi Tôn giả Rãdha đi đến Thế Tôn; sau khi đến, đảnh lễ Thế Tôn rồi ngồi xuống một bên. Ngồi xuống một bên? Tôn giả Rãdha bạch Thế Tôn: uMãra, Mãra9\ bạch Thế Tôn, được nói đến như vậy. Cho đến như thế nào? bạch Thế Tôn, được gọi là Mãra? Nếu có sắc, này Rãdha, thời có chết (mãră) hay có kẻ giết người (mãretã), hay có bị chết (mĩyatí). Do vậy5 này Rãdha, ông hãy thấy sắc là sự chết, hãy thay lake giết người, hãy thấy là bị chết, hãy thấy là bệnh, hãy thấy là ung nhọt, hãy thấy là mũi tên, hãy thấy là bất hạnh5 hãy thấy tự tánh là bất hạnh. Những ai thấy sắc như vậy là thấy chơn chánh. Nếu có thọ... tưởng... hành... Nêu có thức, này Rãdha, thời có chêt, hay có kẻ giêt người, hay có bị chêt. Do vậy, này Rãdha, ông hãy thấy thức là sự chết, hãy thấy là kẻ giết người, hãy thấy là bị chết, hãy thấy là bệnh, hãy thấy là ung nhọt, hãy thấy là mũi tên, hãy thấy là bất hạnh, hãy thấy tự tánh là bất hạnh. Những ai thấy thức như vậy là thấy chơn chánh. Bạch Thế Tôn, chánh quán với mục đích gì? Chánh quán9 này Rãdha, với mục đích nhàm chán. Bạch Thế Tôn5 nhàm chán với mục đích gì? Nhàm chán, này Rãdha? với mục đích ly tham. Bạch Thế Tôn? ly tham với mục đích gì? Ly tham, này Rãdha, với mục đích được giải thoát. Bạch Thế Tôn5 giải thoát với mục đích gì? Giải thoát, này Rãdha, với mục đích Niêt-bàn. Bạch Thế Tôn, Niết-bàn với mục đích gì?

I Tham chiếu: Tạp.(T.02. 0099.120. 0039Ồ25).

654 KINH TƯƠNG ƯNG Bộ III. THIÊN UẨN

 Này Rãdha, ông đi quá xa với câu hỏi này, không thể nắm được giới hạn của câu hỏi. Nhập vào Niêt-bàn, này Rãdha, là sự thực hành Phạm hạnh. Niết- bàn là mục tiêu cuối cùng, Niết-bàn là cứu cánh. II. KINH CHÚNG SANH (Sattasutta)23(S III. 189) 161. Nhân duyên ở Sãvatthi. Ngồi xuống một bên, Tôn giả Rãdha bạch Thế Tôn: "Chúng sanh, chúng sanh", bạch Thế Tôn, được nói đến như vậy. Cho đến như thế nào, bạch Thế Tôn, được gọi là chúng sanh (sattã)? Này Rãdha, dục nào (chanda). tham nào, hỷ nào, khát ái nào đối với sắc, triền phược ở dấy, triền miên ở đấy, do vậy gọi là chúng sanh. Dục nào, tham nào5 hỷ nào, khát ái nào đối với thọ... tưởng... hành... Dục nào? tham nào, hỷ nào, khát ái nào đối với thức, triền phược ở dấy, triền miên ở dấy, do vậy gọi là chúng sanh. Ví như. này Rãdha, các đứa con trai hay các đứa con gái chơi với cái nhà băng đât. Cho đên khi đôi với những nhà băng đât ây5 lòng tham chưa thoát ly, lòng dục chưa thoát ly, lòng ái chưa thoát ly, lòng khát chưa thoát ly5 lòng nhiệt tình chưa thoát ly, lòng khát ái chưa thoát ly, thời chúng còn tham dính vào, thích chơi, chất chứa, và đắm trước những nhà bằng đất ẫy. Nhưng khi nào các đứa con trai hay các đứa con gái ấy đối với những nhà băng đất kia, lòng tham đã thoát ly, lòng dục đã thoát ly, lòng ái đã thoát ly, lòng khát đã thoát ly, lòng nhiệt tình đã thoát ly, lòng khát ái đã thoát ly,

thời với tay và với chân, chúng phá tan, phá vỡ, phá sập5 không chơi với những căn nhà bang đất ấy. Cũng vậy này Rãdha, ông hãy phá tan, phá vỡ, phá sập5 không chơi với sắc, chú tâm hướng đên đoạn diệt khát ái đôi với săc. Ông hãy phá tan, phá vỡ, phá sập, không chơi với thọ... tưởng... hành... Ông hãy phá tan, phá vỡ5 phá sập, không chơi với thức, chú tâm hướng đến đoạn diệt khát ái đôi với thức. Đoạn diệt khát ái, này Rãdha, là Niết-bàn. III. KINH SỢI DÂY TÁI SANH (Bhavanettisuttăỷ (S. III. 190) 162. Nhân duyên ở Sãvatthỉ. Ngồi xuống một bên, Tôn giả Rãdha bạch Thế Tôn: "Đoạn diệt sợi dây tái sanh, đoạn diệt sợi dây tái sanh", bạch Thế Tôn5 được nói đên như vậy. Thê nào là sợi dây tái sanh, bạch Thê Tôn? Thê nào là sự đoạn diệt sợi dây tái sanh? -Này Rãdha, phàm dục gì, tham gì5 hỷ gì, khát ái gi, phàm những chấp thủ

2 Tham chiếu: Tạp.(r.02. 0099.122. 0040a04). 3 Tham chiếu: Tạp. ĩt (7.02. 0099.111. 0037c06).

phương tiện9 tâm kiên trú, thiên châp tùy miên gì đôi với săc, như vậy gọi là sợi dây tâi sanh. Sự đoạn diệt chúng là sự đoạn diệt sợi dây tái sanh. Phàm dục gi, tham gì? hỷ gi, khát ái gi, phàm những chấp thủ phương tiện, tâm kiên trú, thiên châp tùy miên gì đôi với thọ... với tưởng... với hành... Phàm dục gi, tham gì, hỷ gi, khát ái gi, phàm những chấp thủ phương tiện, tâm kiên trú, thiên châp tùy miên gì đôi với thức, như vậy gọi là sợi dây tái sanh. Sự đoạn diệt chúng là sự đoạn diệt sợi dây tái sanh. IV. KINH SỞ BIẾN TRI (Parínneyyasuttaỹ (5. III. 191) 163. Nhân duyên ở Sãvatthi. Rôi Tôn giả Rãdha đi đên The Tôn; sau khi đên5 đảnh lê Thê Tôn rôi ngôi xuống một bên. Thế Tôn nói với Tôn giả Rãdha đang ngồi một bên: Này Rãdha, Ta sẽ thuyêt vê các pháp cân phải biên tri, sự biên tri, và người đã được biên tri. Hãy lăng nghe và khéo suy nghiệm, Ta sẽ giảng. - Thưa vâng, bạch Thế Tôn. Tôn giá Răđha vang đáp The Ton. The Ton nói như sau: Này Rãdha, thế nào là pháp cần phải biến tri? sắc5 này Rãdha, là pháp cần phải biến tri. Thọ, này Rãdha, là pháp cần phải biến tri. Tưởng, này Rãdha, là pháp cần phải biến tri. Hành, này Rãdha, là pháp cần phải biên tri. Thức, này Rãdha, là pháp cần phải biến tri. Những pháp này, này Rãdha5 là những pháp cần phải biến tri. Và này Rãdha, thế nào là sự biến tri? Này Rãdha, sự đoạn diệt tham, sự đoạn diệt sân, sự đoạn diệt si. Như vậy, này Rãdha, gọi là sự biến tri. Và này Rãdha5 thế nào là người đã đươc biến tri? Bậc A-la-há cần phải trả lời như vậy; bậc Tôn giả với tên như thê này, với dòng họ như thê này. Như vậy? này Rãdha, là người đã được biên tri. V. KINH SA-MÔN (Samanasutta) (S III. 191) 164. Nhân duyên ở Sãvatthi. Thế Tôn nói với Tôn giả Rãdha đang ngồi một bên: Này Rãdha5 có năm thủ uẩn này. Thế nào là năm? sắc thủ uẩn, thọ thủ uẩn, tưởng thủ uẩn, hành thủ uẩn, thức thủ uẩn. Này Rãdha? những Sa-môn hay Bà-la-môn nào không như thật biết rõ vị ngọt, sự nguy hiểm và sự xuất ly của năm thủ uẩn này? những Sa-môn hay Bà- la-môn ấy không được chấp nhận là Sa-môn giữa các Sa-môn hay không được chấp nhận là Bà-la-môn giữa các Bà-la-môn. Và những bậc Tôn giả ấy không thể ngay trong hiện tại? tự mình với thắng trí chứng ngộ, chứng đạt và an trú mục đích của Sa-môn hạnh hay mục đích của Bà-la-môn hạnh.

4 Xem s. II. 17. Tham chiếu: Tạp.(7.02. 0099.112. 0017c24).

Nhưng này Rãdha, những Sa-môn hay Bà-la-môn nào như thật biết rõ vị ngọt? sự nguy hiểm và sự xuất ly của năm thủ uẩn này, những Sa-môn hay Bà- la-môn ấy được chấp nhận là Sa-môn giữa các Sa-môn và được chấp nhận là Bà-la-môn giữa các Bà-la-môn. Và những bậc Tôn giả ấy, ngay trong hiện tại? tự mình với thắng trí chứng ngộ, chứng đạt và an trú mục đích của Sa-môn hạnh và mục đích của Bà-la-môn hạnh. VI. KINH SA-MÔN THỨ HAI (Dutìyasamanasutta) (S III. 192) 165. Nhân duyên ở Sãvatthi. Thế Tôn nói với Tôn giả Rãdha đang ngồi một bên: - Này Rãdha? có năm thủ uẩn này. Thế nào là năm? sắc thủ uẩn, thọ thủ uẩn, tưởng thủ uẩn, hành thủ uẩn, thức thủ uẩn... (Như kinh trên, chỉ thêm "SỊT tập khởi, sự đoạn diet" vào trước uvị ngọt, sự nguy hiểm và sự xuất ly của năm thủ uẩn")

VII. KINH BẬC Dự LƯU (Sotãpannasutta) (S III. 192) 166. Nhân duyên ở Sãvatthi. Thế Tôn nói với Tôn giả Rãdha đang ngồi một bên: -Này Rãdha, có năm thủ uẩn này. Thế nào là năm? sắc thủ uẩn... thức thủ uẩn. Này Rãdha, khi nào bậc đa văn Thánh đệ tử như thật biết rõ sự tập khởi, sự đoạn diệt, vị ngọt, sự nguy hiểm và sự xuất ly của năm thủ uẩn này. Vị này, này Rãdha? được gọi là vị Thánh đệ tử đã chứng Dự lưu, không còn bị thối đọa, quyết chắc đạt đến Cứu cánh Bồ-đề.

VIII. KINH BẬC A-LA-HÁN (Arahantasutta) (5. III. 193) 167. Nhân duyên ở Sãvatthi. Thế Tôn nói với Tôn giả Rãdha đang ngồi một bên: Này Rãdha, có năm thủ uẩn này. Thế nào là năm? sắc thủ uẩn... thức thủ uẩn. Này Rdha, khi nào Tỷ-kheo sau khi như thật biết rõ sự tập khởi, sự đoạn diệt, vị ngọt, sự nguy hiểm và sự xuất ly của năm thủ uẩn này; vị ấy được giải thoát, không có chấp thủ; như vậy, gọi vị Tỷ-kheo là bậc A-la-hán đã đoạn tận các lậu hoặc, đã thành tựu Phạm hạnh, đã làm những việc phải làm5 đã đặt gánh nặng xuống, đã đạt được mục đích5 đã đoạn tận hữu kiết sử, đã giải thoát nhờ chánh trí. IX. KINH DỤC THAM (Chandarãgasutta) (S III. 193) 168. Nhân duyên ở Sãvatthi. Thế Tôn nói với Tôn giả Rãdha đang ngồi một bên: Này Rãdha, phàm có dục nào, tham nào, hỷ nào, khát ái nào đối với sắc,

hãy từ bỏ chúng. Như vậy5 sắc sẽ được đoạn tận? cắt đứt tận gốc rễ, làm cho như thân cây Sa-la9 làm cho không thể tái sanh, không thể sanh khởi trong tương lai. Này Rãdha? phàm có dục nào, tham nào, hỷ nào, khát ái nào, đối với thọ... đối với tưởng... đối với hành... Này Rãdha, phàm có dục nào, tham nào, hỷ nào? khát ái nào, đối với thức, hãy từ bỏ chúng. Như vậy? thức sẽ được đoạn tận, cắt đứt tận gốc rễ? làm cho như thân cây Sa-la, làm cho không thể tái sanh, không thể sanh khởi trong tương lai. X. KINH DỤC THAM THỨ HAI (Dutiyachandarãgasuttà) (S. III. 194) 169. (Như kinh trên, chỉ thêm vào "phàm có những chấp thủ phương tiện, tâm kiên trú, thiên chấp tùy miên^).

II. PHẨM THỨ HAI (DUTIY4E4GGA)

I. KINH MÃRA (Mãrasutta) (S. III. 195) 170. Nhân duyên ở Sãvatthi. Ngồi xuống một bên, Tôn giả Rãđha bạch Thế Tôn: 46Mãra, Mãra9\ bạch Thế Tôn? được nói đến như vậy. Thế nào là Mãra? bạch Thế Tôn? —Sắc, này Rãdha, là Mãra. Thọ là Mãra. Tưởng là Mãra. Hành là Mãra. Thức là Mãra. Do thấy vậy5 này Rãdha, bậc đa văn Thánh đệ tử nhàm chán đối với sắc? nhàm chán đối với thọ? nhàm chán đối với tưởng, nhàm chán đối với hành, nhàm chán đối thức; do nhàm chán? vị ấy ly tham; do ly tham, vị ấy giải thoát. Trong sự giải thoát, trí khởi lên: "Ta đã được giải thoAt." Vị ấy biết rõ: "Sanh đã tận, Phạm hạnh đã thành, những việc nên làm đã làm, không còn trở lại đời này nữa.,, IL KINH TÁNH CHẤT CỦA MÃRA (Mãradhammasutta) (S. III. 195) 171. (Như kinh trên, chỉ thay thế "Mra" bằng "tánh chất của Mara95). IIL KINH VÔ THƯỜNG (Aniccasutta)(y III. 195) 172. Nhân duyên ở Sãvatthi. Ngồi xuống một bên, Tôn giả Rãdha bạch Thế Tôn: 66Vô thường, vô thuờng”bạch Thế Tôn, được nói đến như vậy. Bạch Thế Tôn, thế nào là vô thường? Sắc, này Rãdha? là vô thường. Thọ là vô thường. Tưởng là vô thường. Hành là vô thường. Thức là vô thường. Do thấy vậy, này Rãdha, bậc đa văn Thánh đệ tử nhàm chán đối với sắc, nhàm chán đối với thọ? nhàm chán đối với tưởng, nhàm chán đối với hành, nhàm chán đối thức; do nhàm chán, vị ấy ly tham; do ly tham, vị ấy giải thoát. Trong sự giải thoát, trí khởi lên: "Ta đã được giải thoát." Vị ấy biết rõ: “Sanh đã tận9 Phạm hạnh đã thành, những việc nên làm đã làm5 không còn trở lại đời này nữa.,, IV KINH VÔ THƯỜNG TÁNH (Aniccadhammasutta) (S III. 195) 173. (Như kinh trên, chỉ thay thế "v6 thường,, bằng "v6 thường tánh,,).

V. KINH KHỔ (Dukkhasụtta) (S. III. 196) 174. Nhân duyên ở Sãvatthi. Ngồi xuống một bên? Tôn giả Rãdha bạch Thế Tôn: "Khổ, kh8”, bạch Thế Tôn, được nói đến như vậy. Bạch Thế Tôn, thế nào là khổ? - Sắc, này Rãdha, là khổ. Thọ là khổ. Tưởng là khổ. Hành là khổ. Thức là khổ. Do thấy vậy? này Rãdha, bậc đa văn Thánh đệ tử nhàm chán đối với sắc, nhàm chán đối với thọ? nhàm chán đối với tưởng, nhàm chán đối với hành, nhàm chán đối thức; do nhàm chán, vị ấy ly tham; do ly tham, vị ấy giải thoát. Trong sự giải thoát, trí khởi lên: "Ta đã được giải thoát." Vị ấy biết rõ: "Sanh đã tận? Phạm hạnh đã thành, những việc nên làm đã làm, không còn trở lại đời này nữa.,!, VI. KINH KHỔ TÁNH (Dukkhadhammasutta) (S. III. 196) 175. (Như kinh trên, chỉ thay thế "kh6” bằng "khổ lánh"). VII. KINH VÔ NGÃ (Anattasutta) (5. III. 196) 176. (Như kinh trên, chỉ thay thế "kh6" bằng "v6 ngỗT). VIII. KINH VÔ NGÃ TÁNH (Anattadhammasutta) (5. IIL 196) 177. (Như kinh trên, chỉ thay thế "kh6” bằng “v6 ng tánh”). IX. KINH TẬN PHÁP (Khayadhammasutta) (5. III. 197) 178. (Như kinh trên, chỉ thay thế "kh6” bằng aatận phap"). X. KINH DIỆT PHÁP (Vayadhammasutta) (S. III. 197) 179. (Như kinh trên, chỉ thay thế "kh6” bằng “diet pháp"). XI. KINH TẬP KHỞI PHÁP (Samudayadhammasutta) (5. III. 197) 180. (Như kinh trên, chỉ thay thế "kh8" bằng "tap kh&i pháp"). XII. KINH ĐOẠN DIỆT PHÁP (Nừodhadhammasutta) (5. III. 197) 181. (Như kinh trên, chỉ thay thế "kh6" bằng "đoạn diệt pháp”).

IIL PHẨM SƠVẤN (ẴYÃCANAVAGGA)

I-XI. NHÓM 11 KINH BẮT ĐÀU BẢNG KINH MÃRA (Mãrũdisuttaekãdasakdý (S. III. 198) 182. Nhân duyên ở Sãvatthi. Ngồi xuống một bên, Tôn giả Rãdha bạch Thế Tôn: Lành thay, bạch Thế Ton! Thế Tôn hãy thuyết pháp vắn tắt cho con, để con sau khi nghe pháp, có thể sống một mình, an tịnh, không phóng dật, nhiệt tâm, tinh cần. Cái gì là Mãra? này Rãdha, ở đây, ông cân phải đoạn trừ lòng dục? cân đoạn trừ lòng tham, cần đoạn trừ lòng dục và tham. Và cái gì là Mãra? này Rãdha? sắc, nàỵ Rãdha, là Mãra; ở dây, ông cần đoạn trừ lòng dục, cần đoạn trừ lòng tham, can đoạn trừ lòng dục và tham. Thọ là Mãra, ở dây, ông cần đoạn trừ lòng dục, cần đoạn trừ lòng tham, cần đoạn trừ lòng dục và tham. Tưởng... Hành... Thức là Mãra? ở dây, ông cần đoạn trừ lòng dpc, càn đoạn trừ lòng tham, cần đoạn trừ lòng dục và tham. Cái gì là Mãra? này Rãdha, thời ở đây ông cần phải đoạn trừ lòng dục, cần phải đoạn trừ lòng tham, cần phải đoạn trừ lòng dục và tham. 183. Cái gì thuộc về Ma tánh (Mãradhammă), này Rãdha, ở dây, ông cần phải đoạn trừ lòng dục, cần phải đoạn trừ lòng tham, cần phải đoạn trừ lòng dục và tham... 184. Cái gì là vô thường... 185. Cái gì là vô thường tánh... 186. Cái gì là khổ... 187. Cái gì là khổ tánh... 188. Cái gì là vô ngã... 189. Cái gì là vô ngã tánh... 190. Cái gì là đoạn tận... 191. Cái gì là đoạn diệt... 192. Cái gì là tập khởi tánh, ở đây, ông cần phải đoạn trừ lòng dục5 cần phải đoạn trừ lòng tham, cần phải đoạn trừ lòng dục và tham. XIL KINH ĐOẠN DIỆT TÁNH (Nirodhadhammasutta) (S. III. 199) 193. Nhân duyên ở Săvatthi.

5 Tham chiếu: Tạp.(r02. 0099.124. 0040Ồ19).

Ngồi xuống một bên5 Tôn giả Rãdha bạch Thế Tôn: Lành thay, bạch Thế Ton! Thế Tôn hãy thuyết pháp vắn tắt cho con, để con sau khi nghe pháp9 có thể sống một mình, an tịnh, không phóng dật, nhiệt tâm, tinh cần. Cái gì là đoạn diệt pháp5 này Rãdha, ở dây, ông cần phải đoạn trừ lòng dục, đoạn trừ lòng tham, đoạn trừ lòng dục và tham. Và cái gì là đoạn diệt pháp, này Rãdha? sắc, này Rãdha, là đoạn diệt J)háp; ở dây, ông cần phải đoạn trừ lòng dục? cần phải đoạn trừ lòng tham, cân phải đoạn trừ lòng dục và tham. Thọ... Tưởng... Hành... Thức là đoạn diệt pháp; ở dây, ông cần phải đoạn trừ lòng dục5 cần phải đoạn trừ lòng tham, cần phải đoạn trừ lòng dục và tham.

IV PHẨM THÂN CẬN (ỤPANISINNAVAGGA)

I-XI. NHÓM 11 KINH BẮT ĐẦU BẢNG KINH MÃRA (Mãrãdisuttaekãdasakă) (5. III. 200) 194. Nhân duyên ở Sãvatthi. Thế Tôn nói với Tôn giả Rãdha đang ngồi một bên: Cái gì là Mãra5 này Rãdha, ở đây5 ông cần phải đoạn trừ lòng dục5 cần đoạn trừ lòng tham, cần đoạn trừ lòng dục và tham. Và cái gì là Mãra, này Rãdha? sắc, này Rãdha, là Mãra; ở dây, ông cần đoạn trừ lòng dục? cần đoạn trừ lòng tham, cần đoạn trừ lòng dục và tham. Thọ là Mãra, ở đây9 ông cần đoạn trừ lòng dục, cân đoạn trừ lòng tham, cân đoạn trừ lòng dục và tham. Tưởng... Hành... Thức là Mãra5 ở đây? ông cần đoạn trừ lòng dục, cần đoạn trừ lòng tham, cần đoạn trừ lòng dục và tham. Cái gì là Mãra, này Radha, thời ở đây, ông cần phải đoạn trừ lòng dục, cần phải đoạn trừ lòng tham, cần

phải đoạn trừ lòng dục và tham. 195. Cái gì thuộc về Ma tánh, này Rãdha, ở đây9 ông cần phải đoạn trừ lòng dục, cần phải đoạn trừ lòng tham, cần phải đoạn trừ lòng dục và tham... 196. Cái gì là vô thường (anicca)... 197. Cái gì có vô thường tánh (aniccadhammd)... 198. Cái gì là khổ (dĩMdĭă)... 199. Cái gì có khổ tánh (dukkhadhammaỴ.. 200. Cái gì là vô ngã (ernattã)... 201. Cái gì có vô ngã tánh (anattãdhammci),.. 202. Cái gì chịu sự đoạn tận (khayadhammd),.. 203. Cái gì chịu sự biến diệt (vayadhamma)... 204. Cái gì là tập khởi pháp (samudayadhammd),.. XII. KINH ĐOẠN DIỆT TÁNH (Nừodhadhammasutta) (5. III. 200) 205. Nhân duyên ở Sãvatthi. Thế Tôn nói với Tôn giả Rãdha đang ngồi một bên: Cái gì là đoạn diệt tánh, này Rãdha? ở đây, ông cần phải đoạn trừ lòng dục5 đoạn trừ lòng tham, đoạn trừ lòng dục và tham. Và cái gì có là đoạn diệt tánh, này Rãdha? sắc, này Rãdha, là đoạn diệt tánh; ở dây, ông càn phải đoạn trừ lòng

dục9 cần phải đoạn trừ lòng tham, cần phải đoạn trừ lòng dục và tham. Thọ... Tưởng... Hành... Thức là đoạn diệt tánh; ở đây5 ông cần phải đoạn trừ lòng dục? cần phải đoạn trừ lòng tham, cần phải đoạn trừ lòng dục và tham. Cái gì có đoạn diệt tánh, này Rãdha, ở đây ông cần phải đoạn trừ lòng dục, cần đoạn trừ lòng tham, cần đoạn trừ lòng dục và tham.

Nguồn: Giảng Sư (giangsu.io.vn) — văn bản trích từ kho sách cổ và kinh điển.